

《國家圖書館年報2008： 75周年禮讚》的編纂與意義

吳英美 ◎ 國家圖書館總務組主任



國家圖書館年報2008：
75周年禮讚
國家圖書館年報編輯小組編著
國家圖書館/9804/122頁/250元
26公分/線裝
ISBN 9789576784897/026

國家圖書館（以下簡稱本館）自1933年於南京籌備設立至今已進入76個年頭，歷經政治、經濟及科技環境的演變，在臺灣復館也堂堂邁入55周年。在這段漫長的歲月中，圖書館的位址遷移了，建築空間改

變了，服務項目也多元化了；不變的是，保存人類文化遺產，以及擔負知識支援的本質。

在2008年10月份例行館務會議中，顧敏館長語重心長地說：「國家圖書館不管從身為政府機關的角色，或是公共服務的角色出發，我們都應該要有責任提出業務近況向社會交代。」旋即指示成立「2008年年度工作報告編輯小組」，並責成本人為小組召集人，授權自行遴選小組成員組成跨組性之臨時任務編組執行。在會中，顧館長高度期許，首份年度工作報告能於2009年4月21日館慶日前出版。

◆ 編纂過程

有幸承蒙同人鼎力相助，編輯小組組成過程非常順利，小組成員皆為一時之選，個個都是編輯經驗豐富且熱心館務的高手，包括《全國新書資訊月刊》的曾堃賢主任、《漢學研究》及《漢學研究通訊》的耿立群組長、《國家圖書館館訊》的林雅慧小姐、”National Central Library Newsletter”的廖秀滿編輯，以及《國家圖書館館刊》的嚴鼎忠主任。

11月初進行第一次編輯會議。小組成員望著會議桌上擺滿的本館歷年與館務發展歷程相關的出版品，要在無前例可循的情況下創造歷史，討論過程火花四射、天馬行空，有時間壓力的緊張也參雜著無厘頭的樂趣。12月，小組議決年度工作報告的功能、架構、出版型態，同時擬訂標題款目，並訂下時程表與成員分工事項，往後一切按表操課，和時間賽跑。在全館高度共識下，2009年1月13日，回收各組室依款目所提供近70,000字的文字資料、統計與圖片，小組的嚴峻考驗才正式開始。



文字編輯在長達9天的年假後，交出摘要與修正後的文字稿，提供小組討論並據以進一步決定統計圖表內容、格式及英文版翻譯範圍；美編也開始構思版面呈現，英文版與中英文版的封面；同時書名正式訂定為《國家圖書館年報2008：75周年禮讚》。其後，文字稿刪減、潤稿與圖表表達方式，統計數據前後矛盾、錯誤、不全、無法整合、無法精確議定條目名稱，圖片不全、無法符合主題、畫素不對，英文翻譯用詞不符合專業用法、拼字錯誤、語句表達不夠精確……等等問題層出不窮，編輯小組人仰馬翻。歷經緊湊的作業時程與小組成員的合作無間，終於在3月22日先行出版英文版，4月11日出版中英文版。

◆ 年報內容

顧及本館從未出版過年度工作報告，2008年度係為開端，故仍需對過去的歷史有所交代，以便銜接現況。因此除單年度業務外，也加入經過嚴選的大事紀及本館的組織概況。

全書共分前文、正文及附錄3大部分。前文稱之為「卷首」，分為「大事紀要」及「年度要聞」2節。正文係由「圖書館概述」、「業務概況」、「業務統計」及「展望」4卷所組成。其中「圖書館概述」，以圖示組織體系、組織職掌、人員經費及館舍空間，並以簡短文字扼要說明於前；「業務概況」是本書最具篇幅者，計分「圖書資訊的徵集」、「圖書資訊的組織」、「特藏整理與傳佈」、「典藏與讀者服務」、「數位典藏與服務」、「服務圖書館界」、「服務知識產業」、「學術合作交流」、「漢學研究中心」、「研究與出版」10節，每節前皆有該節之綜述，重要內容再以條目詳述；「業務統計」則細分「基本資料」、「年度經費」、「館舍空間」、「現職員工」、「館藏資源」、「技術服務」、「讀者服務」、「推廣服務」、「資訊網路系統」及「漢學研究中心」10節；最後「展望」未來，節錄本館「2009至2012年中程發展策略」取代結論，計分「使命」、「願景」、「施政理念及目標說明」、「策略及方案計畫」，完整勾勒出本館未來的努力方向與理念。附錄則包括「國家圖書館2008年出版目錄」、「國家圖書館自建目錄」、「國家圖書館2008年規章目錄」、「國家圖書館2008年技術規範目錄」、「國家圖書館2008年首長及單位主管名錄」等5項。

由於文字資料量驚人，所佔篇幅過大，除進行文字刪減外，編輯小組並決定大量運用圖例、照片、附錄取代正文的部分文字描述，以節省篇幅，全書文字以25,000字為目標。在決定編例體制的過程中同時定位年報功能，除為本館之年度工作成果報告外，並取代中文及英文簡介；另外，為未來年報提供接續的作用，兼容檢討與展望，係一多功能且適用於各種對象的出版品。是故，決議出版發行英文版、中英文版及電子版；英文版採摘要式敘述，沒有附錄，頁數控制在50頁以下；中英文版，中文包括文字、統計、圖表採詳盡，英文則採摘要式對照，頁

數控制在130頁以下；電子版則預定以PDF檔放置於本館網頁（<http://www.ncl.edu.tw>）上。紙本式出版品封面及內頁底圖以本館特藏典藏品數位檔為主。

◆ 出版意義

長久以來，本館肩負典藏國家重要文獻、學術傳播、研究發展與輔導全國圖書館事業之責，一動一靜間深受各界矚目，甚而引以為學習對象；職是之故，本館有責任藉由各種出版品提供簡況訊息給關心本館發展的各界好朋友，惟受限於出版品主題，抑或是篇幅規格，訊息表達總有無法集中且無法概括全貌之憾，遂動念編輯年度工作報告。於是焉，建館以來的第一份年度報告——《國家圖書館年報2008：75周年禮讚》終於在76周年館慶前夕出版。

誠如顧敏館長在本書序中所言：「本報告所述章節亦屬推動年度工作計畫，運用政府預算與社會資源的一份扼要成果，用以回饋資訊公開的施政原則。」本館身為政府團隊的一員，長期以來承受社會各界支持與支援，有責任階段性地向各界報告過去這段時間的相關作為。

同時，這也是一份本館與國內、國際間圖書館界或學術界建立交流的重要文宣，換言之，是行銷本館的第一線。

◆ 結語

這項工程是空前，是開端，深具承先啓後的意義；因為有了「他」，我們可以很自信地展現本館的實力與能力，這是一份榮譽。對小組成員而言，各人的本務都相當沉重，臨時插入的編輯任務更完全是意料之外；但在全員同舟共濟的理念下，充分發揮團隊精神，展現個人的專長，無私奉獻公餘時間，終於圓滿達成任務。在此，本人謹以主編身分，向所有小組成員致上最敬意及謝意。